



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 30 ianuarie 2019
(OR. en)

8992/13
DCL 1

JUSTCIV 104
CONSOM 79
EJUSTICE 38

DECLASIFICARE

a documentului: 8992/13 RESTREINT UE/EU RESTRICTED

din data: 2 mai 2013

Noul statut: Public

Subiect: Propunere de decizie a Consiliului privind poziția care va fi adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Comisiei Organizației Națiunilor Unite pentru dreptul comercial internațional și al grupului său de lucru III, privind negocierea unui standard juridic referitor la soluționarea online a litigiilor în cazul tranzacțiilor transfrontaliere de comerț electronic
- Adoptare

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor versiunea declassificată a documentului sus-menționat.

Conținutul acestui document este identic cu cel al versiunii precedente.



**CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 2 mai 2013 (06.05)
(OR. en)**

8992/13

**Dosar interinstituțional:
2013/0071(NLE)**

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

**JUSTCIV 104
CONSUM 79
EJUSTICE 38**

NOTĂ

Sursă:	Președinția
Destinatar:	Coreper/Consiliul
Nr. doc. ant.:	8508/13 JUSTCIV 83 CONSUM 64 EJUSTICE 28 + COR 1 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Nr. doc. Csie:	7247/13 JUSTCIV 54 CONSUM 35 EJUSTICE 11 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Subiect:	Propunere de decizie a Consiliului privind poziția care va fi adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Comisiei Organizației Națiunilor Unite pentru dreptul comercial internațional și al grupului său de lucru III, privind negocierea unui standard juridic referitor la soluționarea online a litigiilor în cazul tranzacțiilor transfrontaliere de comerț electronic - Adoptare

DECIZIA CONSILIULUI

privind poziția care va fi adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Comisiei Organizației Națiunilor Unite pentru dreptul comercial internațional și al grupului său de lucru III, privind negocierea unui standard juridic referitor la soluționarea online a litigiilor în cazul tranzacțiilor transfrontaliere de comerț electronic

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 114 și articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Comisia Organizației Națiunilor Unite pentru dreptul comercial internațional (UNCITRAL) este un organism stabilit de Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite și subordonat acesteia. Mandatul său este de a continua armonizarea și modernizarea progresivă a dreptului comercial internațional prin pregătirea și promovarea utilizării și adoptării de instrumente legislative și nelegislative într-o serie de domenii cheie ale dreptului internațional.

- (2) Uniunea are un statut privilegiat de observator în cadrul UNCITRAL. Acest lucru presupune dreptul de participa la deliberări și dezbateri și de a prezenta poziția Uniunii și a statelor sale membre, printre altele, prin exercitarea dreptului de a lua cuvântul, de a răspunde și de a prezenta propuneri și amendamente. Dreptul de vot este rezervat membrilor UNCITRAL. În momentul actual, unsprezece state membre ale Uniunii sunt membre ale UNCITRAL.
- (3) În cadrul celei de-a 43-a sesiuni (New York, 21 iunie-9 iulie 2010), Comisia UNCITRAL a însărcinat grupului său de lucru III să desfășoare activități în domeniul soluționării online a litigiilor (SOL) privind tranzacțiile transfrontaliere de comerț electronic, inclusiv tranzacțiile dintre întreprinderi și tranzacțiile dintre întreprinderi și consumatori. În decembrie 2010, grupul de lucru III și-a început activitatea privind pregătirea unui standard juridic referitor la SOL pentru astfel de tranzacții. Începând din acel moment, a fost discutat un proiect de norme pentru o procedură standard de SOL (denumite în continuare „normele SOL”). Normele SOL s-ar aplica prin acordul părților în cazul unei tranzacții transfrontaliere cu valoare redusă și volum mare, efectuată prin mijloace de comunicare electronică.

DECLASSIFIED

- (4) La 29 noiembrie 2011, Comisia a adoptat două propuneri legislative care vizează stabilirea de norme în domeniul soluționării alternative a litigiilor (SAL) și al SOL: o propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind soluționarea alternativă a litigiilor în materie de consum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 și a Directivei 2009/22/CE (Directiva privind SAL în materie de consum)¹ și o propunere de Regulament al Parlamentului European și a Consiliului privind soluționarea online a litigiilor în materie de consum (Regulamentul privind SOL în materie de consum)². Un acord politic privind adoptarea ambelor instrumente legislative la începutul lui 2013 a fost atins în decembrie 2012³. Parlamentul European a adoptat poziția sa în primă lectură cu privire la ambele propuneri⁴ la 12 martie 2013. Această poziție a fost aprobată de Consiliu la 22 aprilie 2013⁵. Normele stabilite de legislația iminentă a UE privind SAL și SOL sunt norme comune în sensul articolului 3 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.
- (5) Normele SOL discutate la nivelul UNCITRAL se suprapun legislației iminente a UE privind SAL și SOL și o pot afecta sau îi pot modifica domeniul de aplicare.
- (6) Obiectivul poziției Uniunii în cadrul UNCITRAL este de a garanta că normele SOL sunt elaborate într-un mod care să fie compatibil cu normele comune ale Uniunii și care să le sprijine obiectivele, neafectându-le sau nemodificând domeniul lor de aplicare,

¹ COM (2011) 793 final.

² COM (2011) 794 final.

³ A se vedea documentul 17514/2/12 REV 2 CONSOM 157 MI 818 JUSTCIV 355 CODEC 2987.

⁴ A se vedea documentele 7217/13 CONSOM 33 MI 182 JUSTCIV 51 PE 113 CODEC 514 și 7218/13 CONSOM 34 MI 183 JUSTCIV 52 PE 114 CODEC 515.

⁵ A se vedea documentele 7700/1/13 REV 1 CODEC 633 CONSOM 51 MI 221 JUSTCIV 65 OC 158, 7700/13 ADD 1 REV 2 CODEC 633 CONSOM 51 MI 221 JUSTCIV 65 OC 158, PE-CONS 79/12 CONSOM 163 MI 852 JUSTCIV 381 CODEC 3130 OC 773 and 7701/1/13 REV 1 CODEC 634 CONSOM 52 MI 222 JUSTCIV 66 OC 159, PE-CONS 80/12 CONSOM 164 MI 853 JUSTCIV 382 CODEC 3131 OC 774.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

- (1) Poziția Uniunii în cadrul negocierilor referitoare la un standard juridic privind soluționarea online a litigiilor în cazul tranzacțiilor transfrontaliere de comerț electronic în cadrul Comisiei Organizației Națiunilor Unite pentru dreptul comercial internațional (UNCITRAL) și al grupului său de lucru III este cea prezentată în anexă.
- (2) Comisia prezintă poziția Uniunii.
- (3) Statele membre sprijină Comisia atunci când prezintă poziția Uniunii.
- (4) Comisia va informa grupul de lucru relevant al Consiliului cu privire la punerea în aplicare a prezentei decizii. Grupul de lucru relevant al Consiliului se reunește ori de câte ori sunt necesare orientări suplimentare privind elementele decisive ale poziției adoptate de prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei adoptării.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează Comisiei și statelor membre.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu
Președintele*

- (1) Obiectivul major al Uniunii în raport cu negocierile unui standard juridic privind soluționarea online a litigiilor în cazul tranzacțiilor transfrontaliere de comerț electronic în cadrul UNCITRAL și al grupului său de lucru III este de a urmări să asigure că normele SOL contribuie la dezvoltarea comerțului electronic în beneficiul consumatorilor și al comercianților din toată lumea și din Uniune, respectând în același timp acquis-ul și politica Uniunii, inclusiv în domeniul protecției consumatorilor.
- (2) Uniunea adoptă poziția următoare privind elaborarea și formularea normelor SOL în cadrul viitoarelor reuniuni ale Comisiei UNCITRAL și ale grupului său de lucru III și în cadrul oricărui proces pregătit aferent:
 - (a) Susțin propunerile care urmăresc să asigure respectarea deplină a acquis-ului Uniunii și a tradițiilor juridice ale statelor membre.
 - (b) Nu susțin nicio propunere dacă aceasta afectează normele comune ale Uniunii sau le modifică domeniul de aplicare, în special dacă prejudiciază principiile, obiectivele și aplicarea efectivă și eficientă a Directivei iminente a Uniunii privind SAL în materie de consum și a Regulamentului privind SOL în materie de consum.
 - (c) Susțin propunerile care urmăresc să asigure că normele SOL reflectă, de asemenea, realitățile privind SAL și SOL existente în statele membre, permițând astfel consumatorilor, comercianților și entităților SAL din Europa să utilizeze și să beneficieze pe deplin de cadrul SOL prevăzut de inițiativa UNCITRAL.
 - (d) În special, susțin propunerile care urmăresc să asigure că normele SOL permit nu doar încheierea unui proces al cărui rezultat este final și obligatoriu, ci și alte căi procedurale (...).

- (e) În special, nu susțin propunerile care urmăresc să ofere soluții obligatorii în cadrul normelor SAL/SOL fără o informare corespunzătoare și acordul consumatorului în ceea ce privește natura obligatorie a soluției;
- (f) În special, susțin propunerile care urmăresc să asigure că normele SOL respectă faptul că, în unele jurisdicții (precum în temeiul Directivei iminente a Uniunii privind SAL în materie de consum), acordurile încheiate înainte de litigii privind înaintarea litigiului unei proceduri extrajudiciare care să stabilească un rezultat final și obligatoriu, care ar exclude accesul ulterior al consumatorului la instanțe, nu sunt obligatorii pentru consumatori.
- (g) Susțin propunerile care urmăresc să asigure că normele SOL rămân deschise în ceea ce privește stabilirea unor platforme SOL regionale și interoperabilitatea cu acestea, cum ar fi platforma SOL europeană care urmează să fie stabilită în cadrul Regulamentului iminent al Uniunii privind SOL în materie de consum.

DECLASSIFIED